|  |  |
| --- | --- |
| **Bureau de la normalisation des télécommunications** | **logo_F_** |

Genève, le 18 mai 2011

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Réf.:  Tél.: Fax:  E-mail: | **Circulaire TSB 189**  TSB Workshops/T.J.  +41 22 730 5877 +41 22 730 5853  [tsbworkshops@itu.int](mailto:tsbworkshops@itu.int) | * Aux administrations des Etats Membres de l'Union * Aux Membres du Secteur UIT-T * Aux Associés de l'UIT-T * Aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT-T |
|  |  | **Copie:**  - Aux Présidents et Vice-Présidents des Commissions d'études de l'UIT-T  - Au Directeur du Bureau de développement des télécommunications  - Au Directeur du Bureau des radiocommunications  - Au Bureau régional de l'UIT à Dakar (Sénégal)  - A la Mission permanente du Botswana à Genève |

|  |  |
| --- | --- |
| Objet: | **Atelier UIT-T - "Evaluation concrète de l'exposition aux champs électromagnétiques" - Gaborone (Botswana), les 25 et 26 juillet 2011** |

Madame, Monsieur,

1 J'ai l'honneur de vous informer qu'à l'aimable invitation de la Botswana Telecommunications Authority, l'UIT-T organise un **atelier** de deux jours sur le thème "**Evaluation concrète de l'exposition aux champs électromagnétiques**", les 25 et 26 juillet 2011. Cet atelier aura lieu au Gaborone International Conference Centre (GICC) de Gaborone, au Botswana.

L'atelier s'ouvrira à 9 heures le premier jour. L'enregistrement des participants débutera à 8 h 30 au Gaborone International Conference Centre (GICC). Les précisions relatives à la salle de réunion seront données à l'entrée.

2 Les débats se dérouleront en anglais et en français. Un service d'interprétation simultanée sera assuré.

Pour votre information, cet atelier sera immédiatement suivi des réunions suivantes: *deuxième réunion du Groupe régional pour l'Afrique de la Commission d'études 5 de l'UIT-T, le 27 juillet 2011* (voir Lettre collective TSB 3/SG5 RG-AFR) et *troisième réunion du Groupe régional pour l'Afrique de la Commission d'études 12 de l'UIT-T, les 28 et 29 juillet 2011* (voir Lettre collective TSB 5/SG12 RG-AFR). Ces réunions, accueillies, elles aussi, par la Botswana Telecommunications Authority, auront lieu au même endroit que l'atelier.

3 La participation est ouverte aux Etats Membres, aux Membres de Secteur, aux Associés de l'UIT et aux établissements universitaires participant aux travaux de l'UIT, ainsi qu'à toute personne issue d'un pays Membre de l'UIT qui souhaite contribuer aux travaux. Il peut s'agir de personnes qui sont aussi membres d'organisations internationales, régionales ou nationales. La participation à l'atelier est gratuite.

4 L'objectif de cet atelier est d'enrichir et de renforcer les connaissances théoriques dans le domaine de la mesure du signal radioélectrique, ainsi que d'améliorer l'expérience pratique en permettant de mesurer et d'interpréter les niveaux de rayonnements (non ionisants) émis par différentes sources de champ électromagnétique.

5 Un projet de programme pour l'atelier figure à l'**Annexe 1** ci-après. Le programme mis à jour, les présentations et les informations pertinentes seront affichés sur le site web de l'UIT-T à l'adresse suivante: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/emc-emf/201107/index.html>.

6 On trouvera des informations d'ordre pratique sur l'atelier à l'**Annexe** **2**.

7 **Logement**: Pour votre commodité, vous trouverez à l'**Annexe 3** un formulaire "Réservation d'hôtel et informations concernant les délégués". Ce formulaire est aussi disponible sur le site web de l'UIT-T, à l'adresse: <http://www.itu.int/ITU-T/worksem/emc-emf/201107/index.html>. Pour bénéficier des tarifs préférentiels négociés par les organisateurs de cet atelier, il est fortement recommandé, pour toutes les réservations dans les hôtels désignés (voir la liste des hôtels à l'**Annexe 2**) de passer par le comité d'organisation, en remplissant et renvoyant le **Formulaire** à cet effet. Les transports entre l'aéroport, les hôtels et le lieu de l'atelier seront organisés par l'Administration hôte.

Pour pouvoir être accueillis à l'aéroport et bénéficier d'un transfert, les participants voudront bien remplir le formulaire "**Réservation d'hôtel et informations concernant les délégués**" et le renvoyer, avant le **vendredi 15 juillet 2011**, à la Botswana Telecommunications Authority, par **télécopie** (**+267 3957976**) ou par **courriel** ([2011koontse@bta.org.bw](mailto:2011koontse@bta.org.bw)).

8 **Bourses**: l'UIT-T octroiera, en nombre limité, des bourses complètes à **un participant de** **chaque pays remplissant les conditions requises de la région Afrique, uniquement**, *et* dans les limites du budget disponible. Ce participant doit être dûment autorisé par l'administration de son pays qui doit être l'un des pays les moins avancés ou un pays en développement dont le revenu par habitant est inférieur à 2 000 USD. Une bourse au maximum peut être attribuée par pays mais le nombre de délégués par pays n'est pas limité, pour autant que les dépenses des délégués supplémentaires soient prises en charge par le pays en question. Il est demandé aux participants candidats à l'obtention d'une bourse de bien vouloir remplir le **formulaire de demande de bourse** figurant dans l'**Annexe 4** et de le renvoyer à l'UIT par **télécopie** (+41 22 730 5778) **au plus tard le mardi 5 juillet 2011**.

9 Afin de permettre au TSB de prendre les dispositions nécessaires concernant l'organisation de l'atelier, je vous saurais gré de bien vouloir vous inscrire au moyen du formulaire en ligne (<http://www.itu.int/ITU-T/worksem/emc-emf/201107/index.html>) dès que possible, et **au plus tard le 15 juillet 2011. Veuillez noter que la préinscription des participants aux ateliers se fait exclusivement *en ligne*.**

10 **Visas**: Veuillez noter que, pour les ressortissants de certains pays, l'entrée sur le territoire du Botswana est soumise à l'obtention d'un visa auprès de l'ambassade ou du consulat du Botswana dans leur pays de résidence. Des informations détaillées sur les visas sont disponibles à l'adresse suivante: <http://www.botswanaembassy.org>. Sur demande et au moins deux semaines à l'avance, la Botswana Telecommunications Authority prêtera assistance pour faciliter la délivrance d'un visa (voir l'**Annexe 2** pour plus d'informations).

Les participants ayant besoin d'une lettre à l'appui de leur demande de visa sont priés d'envoyer leur demande, dès que possible et au plus tard le **30 juin 2011** à:

**M. Twoba Koontse**

**Director Communication Compliance and Consumer Affairs**

**Botswana Telecommunication Authority**

**Plot 206/207 Independence Avenue,**

**P/BAG 00495, Gaborone, BOTSWANA**

**Tél.: +267 3957755**

**Fax: +267 3957976**

**Email:** [**koontse@bta.org.bw**](mailto:koontse@bta.org.bw)**;** [**Jansen@bta.org.bw**](mailto:Jansen@bta.org.bw)

Veuillez agréer, Madame, Monsieur, l'assurance de ma considération distinguée.

Malcolm Johnson   
Directeur du Bureau   
de la normalisation des télécommunications

**Annexes**:4

ANNEX 1  
(to TSB Circular 189)

**Draft Programme**

|  |  |
| --- | --- |
| **Day 1, 25 July 2011** | |
| **08:00 - 09:00** | **Delegate Registration** |
| **09:00 - 10:00** | **Opening ceremony and introduction**   * Overview of SG 5 activities * Why SG5 RG-AFR was created |
| **10:00 - 10:30** | **Coffee break** |
| **10:30 - 12:30** | **Session 1 : Scientific evidence of EMF effects**  **WHO**   * WHO research agenda and scientific knowledge base * Communicating scientific Knowledge * Who approach to EMF legislation and standard setting framework   **ICNIRP**   * Scientific approach * Activities * ICNIRP’s EMF exposure guidelines and their applications |
| **12:30 – 14:00** | **Lunch** |
| **14:00 - 16:00** | **Session 2 : EMF Measurement Protocol and equipments**   * Tutorial ECC Recommendation (02)04 “Measuring Non-Ionising Electromagnetic Radiation (9 Khz – 300 Ghz)” |
| **16:00 - 16:15** | **Coffee Break** |
| **16:15 - 17:30** | **Session 3 : EMF Measurement Protocol and equipments**   * IEC Relevant Standard * Presentation of EMF measuring equipments |
|  |  |
|  |  |
| **Day 2, 26 July 2011** | |
| **08:00 - 09:00** | **Delegate Registration** |
| **09:00 - 12:30** | **Session 4 : Application of ECC recommendation/CENELEC:**   * In situ Measurement of EMF exposure * Analysis of this measurement * Uncertainty calculation * Comparison to ICNIRP Limits |
| **12:30 - 14:00** | **Lunch** |
| **14:00 - 16:00** | **Session 5: Tutorial on EMF estimator and ITU-T relevant recommendation**   * Use of EMF estimator for Base station authorization in a multisource environment |
| **16:00 - 16:30** | **Coffee Break** |
| **16:30 - 17:30** | **Session 6 :Assessment of GSM Base Station conformance**  In situ GSM Base Station Measurement |
| **17:30 - 17:45** | **Closing session** |

ANNEX 2  
(to TSB Circular 189)

**ITU-T Workshop and SG12 and SG 5 Regional Groups Meetings**

**(Gaborone, Botswana, 25-29 July 2011)**

**INFORMATION FOR PARTICIPANTS**

1. **Meetings venue**

The ITU-T Workshop and SG 12 and SG 5 Regional Groups Meetings will take place from 25-29 July 2011 at Gaborone International Conference Centre (GICC), Bonnington Farm, Molepolole Road, Gaborone, Botswana.

# Postal address: Private Bag BR105, Gaborone, Botswana Tel: +267 391 2999 Fax: +267 391 2989. Website: [www.grandpalm.bw](http://www.grandpalm.co.za/peermont/content/en/grand/grand-home) E-mail: [info@grandpalm.bw](mailto:info@grandpalm.bw)

1. **Hotel Accommodation**

Participants are responsible for meeting their accommodation costs. However, special rates have been negotiated by the organizing committee as provided in the **attached List of Hotels**. It is strongly recommended that all reservations in the designated hotels are made through the organizing committee using the **Hotel and** **Delegate Information Form** provided in **Annex 3**. The organizing committee shall not be responsible for hotels that are not designated or provided in the recommended list.

While there are many hotels and lodges available in Gaborone, rates have been sought from the following hotels because of their nearness to the venue of the Conference.

**Peermont Metcourt**

Telephone number: +267 363 777

Email: [reservations@peermont.com](mailto:reservations@peermont.com)

Website: [www.peermont.com](http://www.peermont.com)

Accommodation per Room/Night: BWP 647.00

Breakfast: BWP 95.00

Lunch BWP 210.00

Dinner BWP 220.00

**Cresta President Hotel**

Telephone number: +267 3953631

Email: [respresident@cresta.co.bw](mailto:respresident@cresta.co.bw)

Website: [www.crestahotels.com](http://www.crestahotels.com)

Accommodation per Room/Night: BWP 1080.00

Breakfast: BWP 126.00

Lunch BWP 156.00

Dinner BWP 158.00

**Gaborone Sun Hotel**

Telephone number: +267 361 6000

Email: [natsales@suninternational.com](mailto:natsales@suninternational.com)

Website: [www.casinocity.com/bw/gaborone/botgarsn/](http://www.casinocity.com/bw/gaborone/botgarsn/)

Accommodation per Room/Night: BWP 1283.00 (Includes Breakfast)

Lunch BWP 145.00

Dinner BWP 170.00

**Big Five Lodge**

Telephone number: +267 350 0500

Email: [thebigfive@info.bw](mailto:thebigfive@info.bw)

Website: [www.bigfivelodge.com/](http://www.bigfivelodge.com/)

Accommodation per Room/Night: BWP 600.00

Breakfast BWP 68.00

Lunch BWP 120.00

Dinner BWP 120.00

**Sedibeng Lodge**

Telephone number: +267 318 6669

Email: [sedibeng.lodge@gmail.com](mailto:sedibeng.lodge@gmail.com)   
Accommodation per Room/Night: BWP 575.00

Breakfast BWP 56.00

Lunch BWP 100.80

Dinner BWP 100.80

**Yarona Country Lodge**

Telephone number: +267 393 3680

Email: psimon@global.bw

Website: [www.yaronalodge.com](file:///C:\Documents%20and%20Settings\bettini\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\Documents%20and%20Settings\bettini\Local%20Settings\Temporary%20Internet%20Files\Content.Outlook\W778SAR5\www.yaronalodge.com)

Accommodation per Room/Night: BWP 674.00 (Includes Breakfast)

Lunch BWP 110.00

Dinner BWP 110.00

1. **Visa**

Visas are required for certain countries while others do not require Visas to enter Botswana. The visas should be obtained in advance at the nearest Botswana Diplomatic Mission. Airlines and Travel Agents can assist with information regarding Visas but application responsibility rests with the applicant.

For more information about visa requirements and application forms visit <http://www.botswanaembassy.org>.

Application fee for Visa is P500.00 or $107.

Participants who require a visa support letter are requested to send their requests, as quickly as possible and no later than **30 June 2011** to:

**Mr Twoba Koontse**

**Director Communications Compliance and consumer Affairs**

**Botswana Telecommunications Authority**

**Plot 206/207 Independence Avenue,**

**P/ BAG 00495**

**Gaborone**

**Tel: +267 3957755**

**Fax:  +267 3957976**

Email:  [koontse@bta.org.bw](mailto:koontse@bta.org.bw) OR [Jansen@bta.org.bw](mailto:Jansen@bta.org.bw)

1. **Travel and airport transfers**

Participants are responsible for making their travel arrangements. Delegates are requested to provide all travel information, including flight number, arrival and departure dates and times by completing and returning the attached Hotel and Delegate Information Form by **Friday, 15 July 2011** to:

**Mr Twoba Koontse**

**Director Communications Compliance and consumer Affairs**

**Botswana Telecommunications Authority**

**Plot 206/207 Independence Avenue,**

**P/ BAG 00495**

**Gaborone**

**Tel: +267 3957755**

**Fax:  +267 3957976**

Email:  [koontse@bta.org.bw](mailto:koontse@bta.org.bw) OR [Jansen@bta.org.bw](mailto:Jansen@bta.org.bw)

Transport will be provided to delegates:

1. On arrival and departure from the Sir Seretse Khama International Airport.
2. From the designated/recommended hotels to the venue.
3. During the various social events organized for the delegates.

Note: Delegates are advised to look out for paging boards or signage with the name of the meeting. Due to the number of delegates expected, the local host may not prepare signage for each individual delegate arriving.

1. **Climate**

Botswana's climate is semi-arid. Though it is hot and dry for much of the year, there is a rainy season, which runs through the summer months. Rainfall tends to be erratic, unpredictable and highly regional. Often a heavy downpour may occur in one area while 10 or 15 kilometres away there is no rain at all. Showers are often followed by strong sunshine so that a good deal of the rainfall does not penetrate the ground but is lost to evaporation and transpiration. 'Pula', one of the most frequently heard words in Botswana, is not only the name of Botswana's currency, but also the Setswana word for rain. So much of what takes place in Botswana relies on this essential, frequently scarce commodity.

The summer season begins in November and ends in March.  It usually brings very high temperatures.  However, summer is also the rainy season, and cloud coverage and rain can cool things down considerably, although only usually for a short period of time.  The winter season begins in May and ends in August.  This is also the dry season when virtually no rainfall occurs. Winter days are invariably sunny and cool to warm; however, evening and night temperatures can drop below freezing point in some areas, especially in the south-west.  The in-between periods - April/early May and September/October - still tend to be dry, but the days are cooler than in summer and the nights are warmer than in winter.

1. **Local time**

The standard time zone in Botswana is 2 hours ahead of Greenwich Mean Time (GMT +2).  There are no daylight saving time arrangements.

1. **Currency, banks and credit cards**

The official currency is the Botswana PULA (100 thebe = 1 PULA). The currency is also abbreviated in both domestic and International Financial transactions as BWP.

|  |  |
| --- | --- |
| USD 1             = | BWP 6.69344 |
| GBP 1             = | BWP 10.7128 |
| EUR 1             = | BWP 9.00563 |
| SAR 1             = | BWP 0.968248 |

* Major international credit cards are widely accepted for transactions.
* Banks are open from 9:00hrs to 15.00hrs Monday through Friday. Forex Bureaux located in different parts of the city are open from 9:00hrs to 16.00hrs Monday through Sunday.

1. **Health & Vaccination**

Those entering Botswana from other neighbouring countries infected with cholera and yellow fever, such as Kenya or Uganda, must provide international immunisation certificates.  Expectant mothers are required to provide a medical certificate of fitness to travel at the time of making their reservations.  Air travel is not permitted after the 32nd week of pregnancy.

**9. Electricity**

Botswana uses 220/240Volts, but you will need adapters if you are using 110v equipment.  Most hotels have adapters available. But it is wise to bring your own, just in case.

The most current sockets are:

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |

**10. Drinking water**

Tap water is treated and safe for drinking.  Bottled/Mineral water is also available and can be obtained in all hotels and restaurants and in shops.

**11. Internet connectivity**

Connectivity will be available at the meeting venue. It may require payment in some hotels.

**HOST COUNTRY CONTACTS:**

|  |  |
| --- | --- |
| **Basebi Mosinyi Botswana Telecommunications Authority**  **Plot 206/207 Independence Avenue,**  **P/ BAG 00495**  **Gaborone**  **Tel: +267 3957755 Fax:  +267 3957976 Email:**  [Jacquim@bta.org.bw](mailto:Jacquim@bta.org.bw) | **Lizzy Tsheko Botswana Telecommunications Authority**  **Plot 206/207 Independence Avenue**  **P/ BAG 00495 Gaborone Tel: +267 3957755 Fax:  +267 3957976** **Email:** [tsheko@bta.org.bw](mailto:tsheko@bta.org.bw) |

ANNEX 3  
(to TSB Circular 189)

**ITU-T Workshop and SG12 and SG 5 Regional Groups Meetings**

**(Gaborone, Botswana, 25-29 July 2011)**

HOTEL AND DELEGATE INFORMATION FORM

**Meetings venue:**

**GABORONE INTERNATIONAL CONFERENCE CENTRE**

Located on Bonnington Farm, Molepolole Road, Gaborone, Botswana.

Private Bag BR105, Gaborone, Botswana.

Tel: +267 3912999 • Fax: +267 391 2989.

Country …………………………………………………………….…………

Name of delegate …………………………………………………………….

Title………………………………………………………………………………

Organization…………………………………………………………………..

Email and Tel. contacts:………………………………………………………

Date of Arrival/Flight number…………………………………………….

Date of Departure/Flight number………………………………………..

Hotel Accommodation:

First Choice…………………………………………………………. …

Second Choice…………………………………………………………

# Signature………………..……………………………………………………..

**Please return by Friday, 15 July 2011** **to:**

**Botswana Telecommunications Authority,**

**Fax: +267 3957976 or Email:** [**koontse@bta.org.bw**](mailto:koontse@bta.org.bw)

ANNEX 4(to TSB Circular 189)

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| ITU globe2 | **ITU-T Workshop on “Practical measurement of EMF exposure” – Gaborone, Botswana, 25-26 July 2011** | | | ITU globe2 |
| **Please return to:** | | **Fellowships Service ITU/BDT Geneva (Switzerland)** | **E-mail :** [**bdtfellowships@itu.int**](mailto:bdtfellowships@itu.int)  **Tel: +41 22 730 5095**  **Fax: +41 22 730 5778** | |
| **Request for a fellowship to be submitted before Tuesday, 5 July 2011** | | | | |
| **Participation of women is encouraged** | | | | |
| Country:  ……………………………………………………………….………..……………………………..  Name of the Administration or Organization: ………...……………….…..………………………………  Mr. / Ms.: ……………….………………………………….………………………………………………….  (family name) (given name)  Title: ………………………………………………..…………………………….……………………………  Address: ……………………………………………………………………………………………………….  ………………………………………………………..…………………………………………………………  Tel: ……………………….……. Fax: …………..…….………...  E-Mail: …...………………………………………………………………………………….  PASSPORT INFORMATION:  Date of birth: ……………………………. Nationality: ……………………………….……………………  Passport Number: ……………….…………… Date of issue: ……………………...….………..………  In (place): ……………………………….…..… Valid until (date): ………….……………………………. | | | | |
| CONDITIONS   1. **One full** fellowship per eligible country within the **Africa region** **only.** 2. It is imperative that fellows be present for the entire duration of their fellowship. | | | | |
| Signature of fellowship candidate: ………………………………………….. Date: ……...……………... | | | | |
| TO VALIDATE FELLOWSHIP REQUEST, NAME AND SIGNATURE OF CERTIFYING OFFICIAL DESIGNATING PARTICIPANT MUST BE COMPLETED BELOW WITH OFFICIAL STAMP.  Signature: ……..………………………………………. Date: …………………………………………….. | | | | |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_